

Q & A

﴿النَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ﴾

(الرَّحْمَنُ : 6)

Question

May I know why النَّجْمُ is translated as

herbs (or stars) prostrate

in *suuratu l-Rahmaan*?

Where is its meaning as *herbs* derived from?

Answer

Our Shaykh Dr. Abdur Rahim, حفظه الله replied (quote):

The word نَجْم has two meanings:

1) Herbs,

2) Star.

The مفسرون have explained this word in *Suurat al-Najm* in both these senses.

Some مفسرون think that as the *ayah* in *Suuratu l-Rahmaan* speaks of

..النَّجْمُ وَالشَّجَرُ...

it is more appropriate to take النَّجْمُ to mean

herbs or **plants**

so that the meaning is,

'Both the trees and the plants prostrate themselves to Allaah.'

Personal Experience

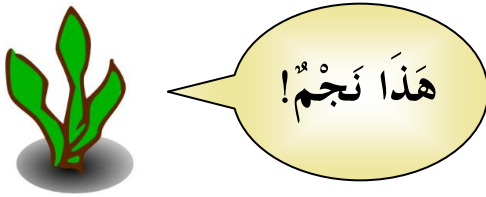
Here, I would like to narrate to you an experience I had with a bedouin Arab.

I asked him how the Arabs call the herbs that grew outside our office.

He asked me to show him the herbs.

We went out, and I showed him the herbs.

He exclaimed,



Hope this is clear.

Wassalaam,
abdur rahim